

# Uradni list

## Evropske unije

L 4

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

7. januar 2006

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
		Uredba Komisije (ES) št. 17/2006 z dne 6. januarja 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave .....	1
	★	<b>Uredba Komisije (ES) št. 18/2006 z dne 6. januarja 2006 o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznamov držav in ozemelj <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>3</b>
	★	<b>Uredba Komisije (ES) št. 19/2006 z dne 6. januarja 2006 o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 747/2001 glede tarifnih kvot Skupnosti za nekatere kmetijske proizvode s poreklom iz Jordanije .....</b>	<b>7</b>
		Uredba Komisije (ES) št. 20/2006 z dne 6. januarja 2006 o spremembah uvoznih dajatev v sektorju žit, v uporabi od 7. januarja 2006 .....	10

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.

## I

(Akti, katerih objava je obvezna)

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 17/2006****z dne 6. januarja 2006****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 7. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. januarja 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

## PRILOGA

**k Uredbi Komisije z dne 6. januarja 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države <sup>(1)</sup>	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	81,2
	204	46,6
	212	88,1
	999	72,0
0707 00 05	052	138,6
	204	83,1
	999	110,9
0709 90 70	052	146,9
	204	62,7
	999	104,8
0805 10 20	052	50,1
	204	50,4
	220	45,3
	524	24,6
	624	57,1
	999	45,5
0805 20 10	052	83,4
	204	73,0
	999	78,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	46,0
	400	86,4
	464	130,1
	624	76,2
	999	84,7
0805 50 10	052	50,2
	999	50,2
0808 10 80	400	111,4
	404	102,5
	720	91,8
	999	101,9
0808 20 50	400	93,0
	720	40,2
	999	66,6

<sup>(1)</sup> Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 18/2006****z dne 6. januarja 2006****o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta glede seznamov držav in ozemelj****(Besedilo velja za EGP)**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 998/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. maja 2003 o zahtevah v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki se uporabljajo za netrgovske premike hišnih živali, in o spremembi Direktive Sveta 92/65/EGS <sup>(1)</sup> ter zlasti členov 10 in 21 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 998/2003 določa seznam tretjih držav in ozemelj, iz katerih se lahko ob upoštevanju nekaterih zahtev dovoli premik hišnih živali.
- (2) Uredbo (ES) št. 998/2003, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1193/2005, določa začasni seznam tretjih držav. Navedeni seznam vključuje države in ozemlja, proste stekline, ter države, za katere je bilo ugotovljeno, da tveganje za prenos stekline pri vstopu v Skupnost kot posledica premikov z njihovih ozemelj ni večje kot tveganje, povezano s premiki med državami članicami.
- (3) Iz podatkov, ki so jih predložile Belorusija, Mehika, Romunija ter Trinidad in Tobago je razvidno, da tveganje za prenos stekline pri vstopu v Skupnost kot posledica premikov hišnih živali iz teh držav ni večje kot tveganje,

povezano s premiki med državami članicami. Zato se navedene tretje države vključijo v seznam držav in ozemelj, določen v Uredbi (ES) št. 998/2003.

- (4) Ker je Guam ozemlje Združenih držav Amerike, je priporočljivo, da se izrecno navede kot del Združenih držav Amerike, da bi se izognili kakršni koli zamenjavi.
- (5) Zaradi jasnosti je treba seznam držav in ozemelj iz Uredbe (ES) št. 998/2003 nadomestiti v celoti.
- (6) Uredbo (ES) št. 998/2003 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Priloga II k Uredbi (ES) št. 998/2003 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. januarja 2006

*Za Komisijo*  
Markos KYPRIANOU  
*Član Komisije*

<sup>(1)</sup> UL L 146, 13.6.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1193/2005 (UL L 194, 26.7.2005, str. 4).

## PRILOGA

## „PRILOGA II

## SEZNAM DRŽAV IN OZEMELJ

DEL A

IE – Irska

MT – Malta

SE – Švedska

UK – Združeno kraljestvo

DEL B

**Oddelek 1**

(a) DK – Danska, vključno z GL – Grenlandijo in FO – Ferskimi otoki;

(b) ES – Španija, vključno s celinskim ozemljem, Balearskimi otoki, Kanarskimi otoki, Ceuto in Melillo;

(c) FR – Francija, vključno z GF – Francosko Gvajano, GP – Guadeloupom, MQ – Martinikom in RE – Réunionom;

(d) GI – Gibraltar;

(e) PT – Portugalska, vključno s celinskim ozemljem, Azorskimi otoki in Madeiro;

(f) Države članice, ki niso navedene v delu A in točkah (a), (b), (c) in (e) tega oddelka.

**Oddelek 2**

AD – Andora

CH – Švica

IS – Islandija

LI – Lihtenštajn

MC – Monako

NO – Norveška

SM – San Marino

VA – Vatikanska mestna država

DEL C

AC – otok Ascension

EE – Združeni arabski emirati

AG – Antigva in Barbuda

AN – Nizozemski Antili

AR – Argentina

AU – Avstralija

AW – Aruba

BB – Barbados

BH – Bahrajn

BL – Belorusija

BM – Bermudi

CA – Kanada

CL – Čile

FJ – Fidži

FK – Falklandski otoki

HK – Hong Kong

HR – Hrvaška

JM – Jamajka

JP – Japonska

KN – Saint Kitts in Nevis

KY – Kajmanski otoki

MS – Monserat

MU – Mauritius

MX – Mehika

NC – Nova Kaledonija

NZ – Nova Zelandija

PF – Francoska Polinezija

PM – Saint Pierre in Miquelon

RO – Romunija

RU – Ruska federacija

SG – Singapur

SH – Sveta Helena

TT – Trinidad in Tobago

TW – Tajvan

US – Združene države Amerike (vključno z GU – Guamom)

VC – Saint Vincent in Grenadine

VU – Vanuatu

WF – Wallis in Futuna

YT – Mayotte“

---

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 19/2006****z dne 6. januarja 2006****o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 747/2001 glede tarifnih kvot Skupnosti za nekatere kmetijske proizvode s poreklom iz Jordanije**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 747/2001 z dne 9. aprila 2001 o zagotovitvi upravljanja tarifnih kvot Skupnosti in referenčnih količin za izdelke, ki so na podlagi sporazumov z nekaterimi sredozemskimi državami upravičeni do preferencialov, ter o razveljavitvi Uredb (ES) št. 1981/94 in (ES) št. 934/95 <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 5(1)(b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je s svojo Odločbo z dne 20. decembra 2005 <sup>(2)</sup> potrdil sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo o vzajemnih ukrepih liberalizacije in nadomestitvi Protokolov 1 in 2 ter Prilog I, II, III in IV k pridružitvenemu sporazumu med ES in Jordanijo.
- (2) Navedeni sporazum za nekatere kmetijske proizvode s poreklom iz Jordanije predvideva nove tarifne kvote Skupnosti in spremembe obstoječih tarifnih kvot Skupnosti, določenih v Uredbi (ES) št. 747/2001.

- (3) Za izvedbo novih tarifnih kvot in sprememb obstoječih tarifnih kvot je treba spremeniti Uredbo (ES) št. 747/2001.

- (4) Ker se sporazum uporablja od 1. januarja 2006, je treba to uredbo uporabljati od istega datuma in mora začeti veljati čim prej.

- (5) Ukrepi, predvideni v tej uredbi, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Priloga V k Uredbi (ES) št. 747/2001 se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

**Člen 2**Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. januarja 2006

Za Komisijo  
László KOVÁCS  
Član Komisije

<sup>(1)</sup> UL L 109, 19.4.2001, str. 2. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1460/2005 (UL L 233, 9.9.2005, str. 11).

<sup>(2)</sup> Še ni objavljeno v Uradnem listu.



## PRILOGA

## „PRILOGA V

## JORDANIJA

Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se šteje, da ima besedilo poimenovanja teh proizvodov samo okvirno vrednost, uporaba preferencialne sheme pa je v okviru te priloge določena z obsegom vključenosti v oznake KN, ki obstajajo v času sprejetja te uredbe. Kadar so oznake KN označene z ex, se preferencialna shema določa z uporabo oznake KN skupaj z ustreznim poimenovanjem.

## Tarifne kvote

Zaporedna št.	Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Obdobje veljavnosti kvote	Obseg kvote (v tonah neto teže)	Dajatev znotraj kvote
09.1152	0603 10	Sveže rezano cvetje in cvetni brsti, primerni za šopke ali za okras	Od 1.1. do 31.12.2006	2 000	Izjema
			Od 1.1. do 31.12.2007	4 500	
			Od 1.1. do 31.12.2008	7 000	
			Od 1.1. do 31.12.2009	9 500	
			Od 1.1. do 31.12.2010 in za vsako nadaljnje obdobje od 1.1. do 31.12.	12 000	
09.1160	0701 90 50	Nov krompir, od 1. januarja do 30. junija, svež ali ohlajen	Od 1.1. do 31.12.2006	1 000	Izjema
	0701 90 90	Drug krompir, svež ali ohlajen	Od 1.1. do 31.12.2007	2 350	
			Od 1.1. do 31.12.2008	3 700	
			Od 1.1. do 31.12.2009	5 000	
09.1163	0703 20 00	Česen, svež ali ohlajen	Od 1.1. do 31.12.2006 in za vsako nadaljnje obdobje od 1.1. do 31.12. do 31.12.2009	1 000	Izjema
09.1164	0707 00	Kumare in kumarice, sveže ali ohlajene	Od 1.1. do 31.12.2006	2 000	Izjema <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
			Od 1.1. do 31.12.2007	3 000	
			Od 1.1. do 31.12.2008	4 000	
			Od 1.1. do 31.12.2009	5 000	
09.1165	0805	Agrumi, sveži ali suhi	Od 1.1. do 31.12.2006	1 000	Izjema <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>
			Od 1.1. do 31.12.2007	3 350	
			Od 1.1. do 31.12.2008	5 700	
			Od 1.1. do 31.12.2009	8 000	
09.1158	0810 10 00	Jagode, sveže	Od 1.1. do 31.12.2006	500	Izjema
			Od 1.1. do 31.12.2007	1 000	
			Od 1.1. do 31.12.2008	1 500	
			Od 1.1. do 31.12.2009	2 000	

Zaporedna št.	Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Obdobje veljavnosti kvote	Obseg kvote (v tonah neto teže)	Dajatev znotraj kvote
09.1166	1509 10	Deviško oljčno olje	Od 1.1. do 31.12.2006	2 000	Izjema <sup>(5)</sup>
			Od 1.1. do 31.12.2007	4 500	
			Od 1.1. do 31.12.2008	7 000	
			Od 1.1. do 31.12.2009	9 500	
			Od 1.1. do 31.12.2010 in za vsako nadaljnje obdobje od 1.1. do 31.12.	12 000	

<sup>(1)</sup> Izjema se uporablja le za dajatve *ad valorem*.

<sup>(2)</sup> Za uvoz kumar oznake KN 0707 00 05 v obdobju od 1. novembra do 31. maja se posebna dajatev, določena v seznamu koncesij Skupnosti STO, zniža na nič, če vhodna cena ni nižja od 44,9 EUR/100 kg neto teže, ki je dogovorjena vhodna cena med Evropsko skupnostjo in Jordanijo. Če je vhodna cena pošiljke 2, 4, 6 ali 8 % nižja od dogovorjene vhodne cene, je posebna dajatev enaka 2, 4, 6 ali 8 % te dogovorjene vhodne cene. Če je vhodna cena pošiljke nižja od 92 % dogovorjene vhodne cene, se uporablja posebna dajatev, ki je omejena v skladu s STO.

<sup>(3)</sup> Za uvoz sladkih pomaranč, svežih, oznake KN 0805 10 20 v obdobju od 1. decembra do 31. maja se posebna dajatev, določena v seznamu koncesij Skupnosti STO, zniža na nič, če vhodna cena ni nižja od 26,4 EUR/100 kg neto teže, ki je dogovorjena vhodna cena med Evropsko skupnostjo in Jordanijo. Če je vhodna cena pošiljke 2, 4, 6 ali 8 % nižja od dogovorjene vhodne cene, je posebna dajatev enaka 2, 4, 6 ali 8 % te dogovorjene vhodne cene. Če je vhodna cena pošiljke nižja od 92 % dogovorjene vhodne cene, se uporablja posebna dajatev, ki je omejena v skladu s STO.

<sup>(4)</sup> Za uvoz sladkih pomaranč, svežih, prejšnje oznake KN 0805 20 10 (podoznaka TARIC 5) v obdobju od 1. novembra do konca februarja se posebna dajatev, določena v seznamu koncesij Skupnosti STO, zniža na nič, če vhodna cena ni nižja od 48,4 EUR/100 kg neto teže, ki je dogovorjena vhodna cena med Evropsko skupnostjo in Jordanijo. Če je vhodna cena pošiljke 2, 4, 6 ali 8 % nižja od dogovorjene vhodne cene, je posebna dajatev enaka 2, 4, 6 ali 8 % te dogovorjene vhodne cene. Če je vhodna cena pošiljke nižja od 92 % dogovorjene vhodne cene, se uporablja posebna dajatev, ki je omejena v skladu s STO.

<sup>(5)</sup> Odprava carin se uporablja zgolj za uvoze neobdelanega oljčnega olja v Skupnost, v celoti pridobljenega v Jordaniji in prepeljanega neposredno iz Jordanije v Skupnost. Proizvodi, ki ne izpolnjujejo tega pogoja, so predmet ustrezne dajatve, določene v skupni carinski tarifi.“

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 20/2006****z dne 6. januarja 2006****o spremembah uvoznih dajatev v sektorju žit, v uporabi od 7. januarja 2006**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita <sup>(1)</sup>,ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 1249/96 z dne 28. junija 1996 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (EGS) št. 1766/92 glede uvoznih dajatev v sektorju žit <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 2(1),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 2159/2005 <sup>(3)</sup> določa uvozne dajatve v sektorju žit.
- (2) Člen 2(1) Uredbe (ES) št. 1249/96 določa, da se mora opraviti ustrezna prilagoditev, če se v obdobju uporabe

uvoznih dajatev njihova izračunana povprečna vrednost razlikuje za 5 EUR/t od določene dajatve. Takšna razlika je dejansko nastala. Zato je treba prilagoditi uvozne dajatve, določene v Uredbi (ES) št. 2159/2005 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

Prilogi I in II k Uredbi (ES) št. 2159/2005 se zamenjata s prilogama I in II k tej uredbi.

**Člen 2**

Ta uredba začne veljati 7. januarja 2006.

Uporablja se od 7. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. januarja 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

<sup>(1)</sup> UL L 270, 29.9.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

<sup>(2)</sup> UL L 161, 29.6.1996, str. 125. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1110/2003 (UL L 158, 27.6.2003, str. 12).

<sup>(3)</sup> UL L 342, 24.12.2005, str. 62.

## PRILOGA I

## Uvozne dajatve za proizvode iz člena 10(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003, v uporabi od 7. januarja 2006

Oznaka KN	Poimenovanje blaga	Uvozna dajatev <sup>(1)</sup> (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica durum visoke kakovosti	0,00
	srednje kakovosti	0,00
	nizke kakovosti	0,00
1001 90 91	Pšenica navadna, semenska	0,00
ex 1001 90 99	Navadna pšenica visoke kakovosti, razen semenske	0,00
1002 00 00	Rž	35,95
1005 10 90	Semenska koruza, razen hibridne	53,35
1005 90 00	Koruza, razen semenske <sup>(2)</sup>	53,35
1007 00 90	Sirek v zrnju, razen hibridnega, za setev	35,95

<sup>(1)</sup> Za blago, ki pride v Skupnost preko Atlantskega oceana ali Sueškega prekopa (člen 2(4) Uredbe (ES) št. 1249/96), je uvoznik upravičen do znižanja dajatev v višini:  
— 3 EUR/t, če je razkladalno pristanišče v Sredozemskem morju, ali v višini  
— 2 EUR/t, če je razkladalno pristanišče na Irskem, v Združenem kraljestvu, na Danskem, v Estoniji, v Latviji, v Litvi, na Poljskem, Finskem, Švedskem ali atlantski obali Iberskega polotoka.

<sup>(2)</sup> Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če so izpolnjeni pogoji iz člena 2(5) Uredbe (ES) št. 1249/96.

## PRILOGA II

## Podatki za izračun dajatev

obdobje od 30.12.2005–5.1.2006

## 1. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Borzne kotacije	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Proizvodi (% proteinov pri 12 % vlage)	HRS2	YC3	HAD2	srednja kakovost (*)	nizka kakovost (**)	US barley 2
Kotacija (EUR/t)	130,01 (***)	68,92	180,01	170,01	150,01	105,40
Premija za Zaliv (EUR/t)	—	19,03	—			—
Premija za Velika jezera (EUR/t)	30,34	—	—			—

(\*) Znižanje za 10 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(\*\*) Znižanje za 30 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

(\*\*\*) Vključena premija 14 EUR/t (člen 4(3) Uredbe (ES) št. 1249/96).

## 2. Povprečja za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 1249/96:

Prevoz/stroški: Mehiški zaliv–Rotterdam: 17,81 EUR/t; Velika jezera–Rotterdam: — EUR/t.

3. Subvencije iz tretjega odstavka člena 4(2) Uredbe (ES) št. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).